

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 04: Architecture carcérale

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

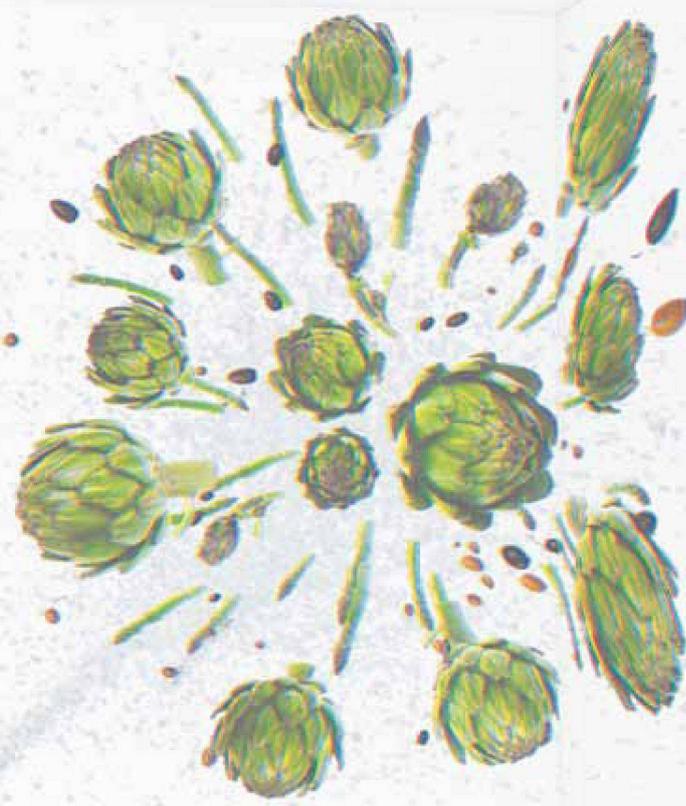
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**LE FOUR COMBINE  
CHALEUR ET  
VAPEUR,  
VOUS CRÉEZ  
UN VÉRITABLE  
FEU D'ARTIFICE.**



**Le four combiné Profi Steam.**

Combiner chaleur et vapeur est une chose merveilleuse, cela vous permettra de découvrir des saveurs que vous croyiez impossibles. Mais ce n'est pas tout, découvrez-en plus sur nos équipements qui s'accordent à votre style sur [www.electrolux.ch](http://www.electrolux.ch)

**À VOUS DE BRILLER.**

*Thinking of you*

 **Electrolux**

Votre collaborateur a d'innombrables rendez-vous chez son médecin? Nous fixons un rendez-vous avec lui.

**Helsana Case Management.** La perte de gain due à une maladie ou à un accident est douloureuse aussi bien du point de vue humain que financier, pour les personnes concernées comme pour l'entreprise. C'est pourquoi nous avons développé «Helsana Case Management», une solution qui apporte une aide concrète en cas d'absence d'un collaborateur. Pour une réinsertion rapide de l'employé dans la vie professionnelle ou pour l'accompagner en cas de séquelles à long terme. Notre Case Manager soutient conjointement les employés et les employeurs. Pour en savoir plus: **0844 80 81 88** ou **[www.helsana.ch](http://www.helsana.ch)**



**Helsana**  
Un souci en moins.